

26 x ✠  
**ROMANCE**  
**DE ARTE MAYOR.**

BN QUE SE REFIERE EL MARAVILLOSO suceso acontecido en la Ciudad de Cadiz con Juanico, niño de cinco años, natural de ella, hijo legitimo de Ambrosio Paez ( defunto ) y de Doña Maria de los Rios, desde la noche de el dia Lunes 27. de Agosto de este año de 1708. que de se desapareció de su casa despues de la Oracion, hasta el Jueves 30. del mismo mes, que fue hallado à las nueve de la noche, en la forma que se expressará.

*ESCRIBIALO*

**DON ANTONIO FRANCISCO**  
de Flores.

*QUIEN LO DEDICA*

Al Ilustrissimo, y Reverendissimo Señor D. Fr. Alonso de Talavera, de el Consejo de su Magestad, y dignissimo Obispo de la Ciudad de Cadiz, &c.

---

*Impresso en Cadiz, con licencia de su Ilustrissima, en la Imprenta de los Herederos de Cbristoval de Requena.*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1950

1951

1952

1953

AL ILLUSTRÍSSIMO, Y REVEREN-  
dísimo Señor Don Fray Alonso de Talavera,  
de el Consejo de su Magestad, dignísimo  
Obispo de Cadiz, &c.

IL<sup>MO</sup>, Y R<sup>MO</sup> SEÑOR.

SIENDO INFALIBLE, QUE LA  
Luz deshaze la lobreguez de las ti-  
nieblas, incluyendo en sí tantas esta  
corta Obra, busco la Antorcha mas  
luciente, y Sagrada, que las destierre, en  
los resplandecientes rayos, que reberbe-  
ran en V. S. Ilustrísima, en quien contem-  
plo vna luz, ò luciente Antorcha, brillan-  
te como lo dixo la mas verdadera Luz:  
*Vos estis lux mundi.* Consagrando mi afecto  
este tenuo trabajo de mi confuso discurso  
al Sol de V. S. Ilustrísima, para que à la  
vista de sus esplendores, se aseguren mis  
lucimientos, en que se expresará la ma-  
yor grandeza de V. S. Ilustrísima. Assi  
como en la Creacion de el Mundo á el  
quarto dia, criando Dios dos lumbreras  
grandes: *Fecit que Deus duo luminaria mag-*  
*na.* Entre su grandeza se llevò el Sol la ma-  
yoria (*Luminare maius.*) Y discurriendo el  
motivo de tanto lucir, llego á mirar, que  
à lo

Matth. cap.  
5. 14.

Gen 1. 5. 16

à lo infecundo , y humilde de la tierra :  
*Ibid. cap. 1.* *Terra erat inanis, & vacua.* La fecunda con  
su calor , para que produzga el Metal mas  
lucido, y estimado, que es el Oro. La cor-  
tedad de mi ofrenda me hiziera dudar de  
su aceptacion , si no conociera la grande  
afabilidad de V.S. Ilustrissima, à quien su-  
plico , que con ella la admita , como por  
muestra de mi Amor , con el que desseo,  
que la Divina Magestad guarde, y prospe-  
re la Persona de V.S. Ilustrissima, los feli-  
zes años , que sus Ovejas han menester.  
Cadiz 23. de Septiembre de 1708.

*Ilmo. y Rmo. Señor,*

B.L.P. de V.S.I. su mas rendido  
servidor

*Don Antonio Francisco de Flores.*

ROMANZ



## ROMANCE.

**R**ompa la voz el doloroso acento,  
 que en condolidos ecos se dilate,  
 expressando la lastima en sus spiros,  
 lamentando el rigor en tristes áyes.

A el funebre compás, que Melpomene  
 llorosa forma, mi gemido cante  
 de vn Angel las injurias padecidas,  
 de vn Inocente la vertida sangre.

No ya lo debil de mi informe Numen  
 implore los auxilios favorables,  
 con que canòras al discurso inspiran  
 las fabulosas liricas Deydades.

Alumbra el desfaliento de mi estilo  
 el de Justicia Sol, cuyos brillantes  
 encendidos reflexos de sus rayos,  
 las confusiones de mi ingenio aclaren.

Agonizaba la Estacion ardiente,  
 en que Estival el Tiempo fulminante  
 amenaza en diluvios de centellas  
 sus fogosos colericos volcanes.

Quando

Quando con fusa, ansiosa, y affligida,  
 busca turbada la infelice Madre,  
 con el filial amor de su cariño,  
 al que perdi-lo llora tierno Infante.

Tres vezes al Zodiaco diò buelta,  
 falleciendo entre vrñas de crystales,  
 naciendo en cuna de espumosas olas  
 essa de el dia Antorcha luminante.

Sin que à publica voz, que le apeliada,  
 por anchura los circos, largas calles,  
 noticias aya, que el dolor alivien,  
 se encuentre informe, que la angustia aplaque.

Hasta que en el silencio, y confusiones  
 de obscura noche, tímida, y cobarde,  
 à la luz de los tragicos gemidos  
 se descubre Espectaculo el mas grande.

A el delicado objeto duras piedras  
 ofrecen rigoroso injusto catre,  
 lecho, que le dedican los impios  
 Executores de insolencias tales.

Cardeno el cuerpo publicò à evidencias  
 de azotes repetidos las crueldades,  
 que en el nevado bulto de su forma  
 imprimen las veridicas señales.

En blanco Armisño de sus pies, y manos  
 se manifiestan con horror notable  
 sarcos, que abrió la rigida entereza  
 de el retorcido cañamo apretante.

Hinchada la cabeza de los golpes,  
 descubre tres heridas penetrantes,  
 que en igualdad despiden liquidado  
 Murice humor de purpura, y granates.

Desmayada la luz de los hermosos  
 animados Carbunclos visuales,  
 en morados ecl y psés desfalléce,  
 y en abultadas sombras se deshaze,

Los rosicleres, que animò en su rostro  
 de candida Azuzena, tirio esmalte,  
 à el fierò (al parecer) impulso alebe,  
 en Lirio, y gualda buelven su semblante?

La antigua, acostumbrada ceremonia,  
 que cessò de el Baptismo en el Character,  
 pareció executada, y restringido  
 el rojo humor à incendios materiales.

En ficio,  
 llamado el  
 Boquete.

De este modo fue hallado el debil cuerpo,  
 viviendo à penas, y muricudo à instantes,  
 con poco aliento, para ser viviente,  
 con mucha vida, para ser cadaver.

Què Eriope Caribe, à quien ardiente  
 tostò de Phebo la Deydad flammante,  
 en inocente pecho éxecutara  
 tan inhumanas perfidas crueldades?

Què Barbaro Agareno, en quien las iras  
 son alimento proprio à su corage,  
 en tierna flor hiziera tan enorme,  
 tan impio rigor de atrocidades?

Quien duda, que los viles agressores  
 de especie son de bivoras mordazes,  
 ò que à su infame pecho trasladaron  
 el venenoso tofigo del Aspid?

O! quiera la Divina Providencia,  
 que se descubran, porque fieros paguen,  
 en publicò Paribulo el delito,  
 si ay pena equivalente, que le iguale.

**Mirabilis Deus in sanctis suis.** *Ps. 67. v. 36.* Si te descubrieran, que es infable, que Dios, Maravilloso, y Admirable, no dá secreto, sin que se revele, por mas que oculto, y escondido se halle.

**Nihil est opertum, quod non revelabitur, & occultum, quod non scietur.** *Mat. 13. cap. 10. v. 26.* No ay duda que tan fiero tyrania la execucion pechos contumazes, que aborecen de Christo el Sacro Nombre, martyrizando à el hombre por su Imagen.

**In lib. Crucifixorum.** De tan crueles hechos testifican con repetidos ciertos exemplares en Volumenes varios las Historias de el dilatado tiempo en los Anales.

**Theophil. Raynald. Polemica, tom. 18. de Martyrio. fol. 422. Kalendar. Romanum die 24. Mar. 1475.** Hable en Meft de Lorena el tierno niño, à quien Hebreas manos pertinazes (à imitacion de el Redemptor de el Mundo) disponen, que en la Cruz su vida acabe.

Hable Christoval, que al cruel impuſſo de Sinagoga, y viles Tribunales, en la Guardia padece lo que Christo allà en Jerusalem padeciò Amante.

Hable en Trento Simon, que de su vida aun à los treinta meses, no cabales, Crucificado fue, logrando dichas de que la Iglesia sus elogios cante.

Pues como estos à manos rígorosas padecieron tan rígidis y trages, bien se dexa inferir, que nuestro niño los padeciò por otras semejantes.

Y sien lo así, se prueba la evidencia, muriendo en honra de la Fee constante, que merece **JVANICO** la Corona (con razon justa) de Sagrado Martyr.



*Et mitemi  
accidit om-  
nes pueros,  
qui erant in  
Bethlehem.  
Math. cap.  
2. v. 16.  
Et fument de  
sanguine eius,  
ac parent su-  
per terram  
possem. Exo.  
cap. 12. v. 7  
Videbo san-  
guinem, &  
transibo vos:  
nec erit in vo-  
bis plaga dis-  
perdens, quã-  
do percussero  
terrã Egyp-  
ti. Quia Evan-  
gelista terro-  
re implevit  
auditorẽ cru-  
delis occisionẽ  
narrans: rur-  
sus mitigatio-  
nẽ apponit of-  
fẽdens, quod  
hec non facta  
sunt Deo neq-  
uite ac igno-  
rante, sed per  
Prophetã di-  
centẽ. Chri-  
stost. in Ho-  
mil. 88. In-  
nocent.*

Bien así como aquellos Inocentes,  
que este nombre adquirieron memorable,  
falleciendo à la Barbara inclemencia,  
de las de Horodes infidas crueldades,  
Como permites, Dios Omnipotente,  
Sacratissimo, Santo, è Inefable,  
que al baxo pavimento de la tierra  
el inocente humor salpique, y manche?  
Mas què pregunto, quando ya lo expone  
claro el Sagrado Texto, que lo trae,  
siendo el Pasqual Cordero en Sacrificio  
Vièctima fiel, y grata à tus Altares?  
Incomprehenribles son tus providencias,  
pues, para que tu justo enojo aplaques,  
dàs el remedio en ver de la inocencia  
correr tirios arroyos de corales.  
Con alta Idèa, con Divino modo  
Vièctimas tan Sagradas preparaste,  
por diversion de tu amoroso anhelo,  
por broquel de tus iras fulminantes.  
Sin duda, que irritada tu Justicia  
de los pecados, de las culpas graves,  
que acumulan delitos à delitos  
en la confusa Poblacion de Cadiz.  
El brazo levantaste de el castigo,  
y à el ir (ò gran Señor!) à executarle,  
lo suspendiò tu gran Misericordia,  
que eres, si Recto Juez, Piadoso Padre.  
De tu Clemencia diste testimonio,  
en que inocente JVAN sangre derrame,  
porque el desorden de el vivir se enmiende,  
porque de el vicio lo voraz se apague.

Dichoſo niño, que instrumento ha ſido  
de Soberanas inclytas piedades,  
porque eſte Pueblo à ſus tormentos deba  
de el juſto enojo las ſagradas pazes.

Buſlya à enlazar el curſo de la Hiſtoria,  
para que aſombren maravillas tales,  
quando la Fama al Orbe las divulgue  
en voces de ſu Trompa, que las cante.

Corazon compaſſivo al niño acoge,  
y lamentando tantas impiedades,  
en caſa de ſu Abuela le tras lada,  
refugio dulce à padecidos males.

La Matrona le mira, y rezelofa,  
con dudas le examina vigilante,  
quando deſfigurado le deſmienten  
tan laſtimofas tragicas ſeñales.

Pero batiendo las inquietas alas  
el corazon, anſioſo, y palpitante,  
à natural impulso, le conoce  
en lo que anuncia, quando ſino late.

Numeroſo concurſo commobido  
acude à ver prodigio ſemejante,  
ſin que pueda la caſa en ſiete dias  
de tanta multitud evaquareſe.

Eſtos vivió el paciente, demonſtrando  
en tierna infancia el animo conſtante,  
ſin probar alimento, que le nutra,  
mas que debil ſubſtancia, que le traen.

A quien no admira tanta reſiſtencia,  
en vna edad, que al deſcollar fragrante  
de el boton de ſu vida verdes hojas,  
el primer Luſtro llega à numerarſe.

Eſpiró,

Espiró, en fin, entre apacible rifa,  
 sin que la Parca con su horror le espante,  
 como quien passa de la humana vida  
 á avitar los Palacios Celestiales.

El Delphico Planeta, por su muerte  
 viste de nubes pálidos ropages,  
 con cuyo opaco negro desaliento,  
 se enluta toda la Región del ayre.

La cabeza inclinada sobre el pecho,  
 en Cruz los brazos, cardeno el semblante,  
 igualmente cerradas ambas manos,  
 sobre el izquierdo el otro pié en el ayre.

Asi aquel delicado yerto cuerpo  
 quedó, para que en él al vivo se halle  
 de nuestro Redemptor Crucificado,  
 verdadero Retrato de su Imagen.

Dichoso es, pues consigue felizmente  
 el prodigioso, el superior realce  
 de ser similitud (ya fallecido)  
 de Christo, sin violencia que le arrastre.

De modo, que á su cuerpo fue preciso  
 labrar caja (que en Feretro le guarde)  
 formada en Cruz, porque al Sagrado Leño,  
 en que Christo espiró, llegue á imitarle.

Por acuerdo discreto, fué vestido  
 de morado cendal, ténica grave,  
 obstantando en lo puro de el adorno,  
 el mas lucido Nazareno traje.

Docto Cayado, con ardiente zelo  
 á el entierro convoca á sus amantes  
 Ovejas, que amorosas concutriendo,  
 de propria voluntad precepto hazen.

El Señor  
 Obispo.

De todas las Sagradas Religiones  
acuden eloquentes sabios Padres,  
para honrar en la muerte, à quien en vida  
sufrió por Dios inmensidad de vitrages.

Con indezible afecto se agregaron  
vnidas quantas fieles Hermandades  
incluye en si el Recinto dilatado  
de esta Ciudad, à quien el Ponto bate.

Voluntarias la plebe, y la nobleza  
se mezclan en vnido maridage,  
sin excepcion, que à tan piadoso Acto  
no ay pundonor altivo, que repare.

No en transito de Reyes se admiraron  
mas olas de concurso innumerable,  
inundar en vivientes avenidas  
el extendido espacio de las calles.

Pues hasta las Matronas commovidas  
à estímulos de afectos singulares,  
acudiendo comprueban fervorosas,  
no ser curiosidad quien las atrae.

*La Capilla  
de Música de  
la Cathedral*

Pueblan à el viento sonorosas voces,  
que despide en sus metricos cantares  
prevenida Capilla, cuyos Hymnos  
se igualan en lo dulce, y lo suave.

De el Cabildo Eclesiastico á la expensa  
se costea el entierro, donde arden  
en generosas encendidas llamas  
de su piedad los rayos liberales.

Duplica el sentimiento el Sol ardiente,  
sus luces ocultando entre celages  
de humedecidas nubes, que llorosas  
vierten en lluvia liquidos raudales.

Dirigen

Dirigen à el defunto quatro Ilustres  
 Canonigos, seblimes Dignidades,  
 a el Templo Cathedral, que alto renombre  
 de Santa Cruz, le dà summo realce.

La multitud de gente alli se junta,  
 y en tropeles ansiosos, por tocarle,  
 embarazan, que Exequiastan honrosas  
 puedan con el concurso executarfe.

Suspenden las debidas Ceremonias,  
 parentesis haziendo de la tarde,  
 hasta que quieta noche en su sofsiego  
 tiempo permite, para celebrarse.

*En la Sacrifi-  
 cia baxa dō-  
 de están otros  
 tres, ò quatro  
 cuerpos, como  
 en deposito.*

En Bobeda honorifica colocan  
 aquel dichoso niño, siendo afable  
 Concha felice de la mejor Perla,  
 de el Oro mas precioso fino esmalte.

O: venturoso Gaditano suelo,  
 gloriarte debes, pues conseguir sabes  
 ser Cuna, y Caja (quando nace, y muere)  
 de la Joya mas rica, y apreciable.

*Calgotha,  
 quod est Cal-  
 varia laens.  
 Math 27.*

De profundo Mysterio no carece,  
 que nuestro Redemptor muriesse Amante,  
 en la eminencia de vn altivo Monte,  
 y en la opulencia de vna Ciudad grande.

*Peruenit  
 Dominus ad  
 Calvaria  
 Montem.*

Siendo la razon de esto (como alegan  
 entre otras muchas los Sagrados Padres)  
 por ser Ciudad, adonde concurrían  
 de todas gentes las diversidades.

*Barradat,  
 tom. 4 lib. 7  
 cap. 11.*

Pues quando los Apostoles Sagrados  
 començaron con voces eficazes  
 à Predicar de el Evangelio Sacro  
 las infalibles mysticas verdades,

*Erant autem  
in Ierusalens  
habitantes  
Iudei; viri  
Religiosi ex  
omni natione,  
que sub  
Cœlo est.* *Acta. Apof.  
cap. 1. v. 5.*

La gran Jerusalem en si incluía  
gentes de las Naciones más distantes  
quantas alumbra con su luz ardiente  
el que dora los Montes, y los Valles.  
Por esto morir quilo en comun Patria,  
y en sublime lugar predominante,  
para que allí mejor todos le viessem,  
manifestando al mundo sus vltages.  
A sí á nuestro JUANICO le conduce  
el morir en Ciudad, que incluye, quasi  
(por ser Patria comun) quantas Naciones  
rodea Phebo en circulos Solares.

*En la Plaza  
Mayor de  
Cadiz.*

Permite que fallezca en el distrito  
mas publico á las gentes, porque gane  
en la notoriedad de sus tormentos  
alabanzas, que duren memorables.

Con los brazos abiertos muere Christo,  
por recibir en ellos á quien sabe,  
que contrito á sus pies acude firme,  
perdon pidiendo de sus culpas graves?

Así en forma de Cruz muere JUANICO;  
para templar con ella el formidable  
merecido castigo á nuestros yertos,  
y ser amparo de su Patria Cadiz.

Pues á qué espera la tenaz porfia  
de duros corazones de diamantes,  
que á el amago del rayo no se enmienda,  
antes que el fuerte golpe se descarge?

Temamos todos la irritada ira  
de el que ofendemos con pecados, antes  
que el numero cumplido á los delitos,  
muestre lo Justiciero, y no lo afable.

No en prodigios se fie la locura  
de nuestras sinrazones contumazes,  
que no querrá que siempre la inocencia  
sea reparo à nuestras liviandades.

Ofrezcamos la enmienda arrepentidos,  
en tan vivos afectos eficazes,  
que con ilantos las culpas se liquidan,  
y el corazon con el dolor se rasgue.

Pídamosle al Señor de los Señores,  
en continuados ruegos incessantes,  
descubra los traydores delinquentes,  
porque al castigo lo que deben paguen.  
Para que así en J V A N I C O se confirmen,  
muriendo por la Fee de Dios Amante,  
con evidencia clara los indicios,  
que al Mundo ha dado de Sagrado Martyr.

SOLIDEO HONOR, ET GLORIA.



1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

